



LIMPOPO PROVINCE  
LIMPOPO PROVINSIE  
XIFUNDZANKULU XA LIMPOPO  
PROFENSE YA LIMPOPO  
VUNDU LA LIMPOPO  
IPHROVINSI YELIMPOPO

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Gazete ya Xifundzankulu  
Kuranta ya Profense • Gazethe ya Vundu**

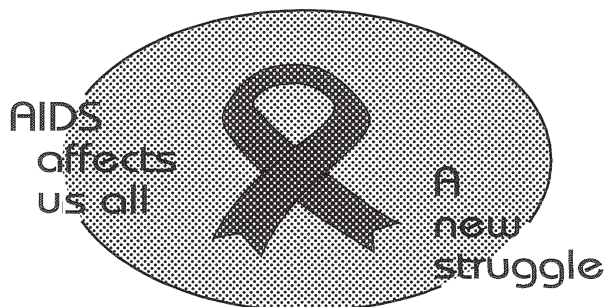
*(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad geregistreer) • (Yi rhijistariwile tanihi Nyuziphepha)  
(E ngwadisits'we bjalo ka Kuranta) • (Yo redzhistariwa sa Nyusiphepha)*

Vol. 23

POLOKWANE,  
8 JANUARY 2016  
8 JANUARIE 2016  
8 SUNGUTI 2016  
8 JANUARE 2016  
8 PHANDO 2016

No. 2660

**We all have the power to prevent AIDS**



**Prevention is the cure**

**AIDS  
HELPLINE**

**0800 012 322**

DEPARTMENT OF HEALTH

**N.B. The Government Printing Works will  
not be held responsible for the quality of  
"Hard Copies" or "Electronic Files"  
submitted for publication purposes**

ISSN 1682-4563



9 771682 456003

02660





## A message from Government Printing Works

### Notice Submissions Rule: Single notice, single email

Dear Valued Customer,

Over the last six months, GPW has been experiencing problems with many customers that are still not complying with GPW's rule of **single notice, single email** (with proof of payment or purchase order).

You are advised that effective from **18 January 2016**, all notice submissions received that do not comply with this rule will be failed by our system and your notice will not be processed.

In the case where a Z95, Z95Prov or TForm3 Adobe form is submitted with content, there should be a separate Adobe form completed for each notice content which must adhere to the single notice, single email rule.

A reminder that documents must be attached separately in your email to GPW. (In other words, your email should have an electronic Adobe Form plus proof of payment/purchase order – 2 separate attachments – where notice content is applicable, it should also be a 3rd separate attachment).

To those customers who are complying with this rule, we say Thank you!

Regards,

Government Printing Works



# Government Printing Works

## Notice submission deadlines

Government Printing Works has over the last few months implemented rules for completing and submitting the electronic Adobe Forms when you, the customer, submit your notice request.

In line with these business rules, GPW has revised the notice submission deadlines for all gazettes. Please refer to the below table to familiarise yourself with the new deadlines.

### ORDINARY GAZETTES

Government Gazette Type	Publishing Frequency	Publication Date	Submission Deadline	Cancellations Deadline
National Gazette	Weekly	Friday	Friday 15h00 for next Friday	Tuesday, 12h00 - 3 days prior to publication
Regulation Gazette	Weekly	Friday	Friday 15h00, to be published the following Friday	Tuesday, 12h00 - 3 days prior to publication
Petrol Price Gazette	As required	First Wednesday of the month	One week before publication	3 days prior to publication
Road Carrier Permits	Weekly	Friday	Thursday 15h00, to be published the following Friday	3 days prior to publication
Unclaimed Monies (justice, labour or lawyers)	January / As required 2 per year	Any	15 January / As required	3 days prior to publication
Parliament (acts, white paper, green paper)	As required	Any		3 days prior to publication
Manuals	As required	Any	None	None
Legal Gazettes A, B and C	Weekly	Friday	One week before publication	Tuesday, 12h00 - 3 days prior to publication
Tender Bulletin	Weekly	Friday	Friday 15h00 for next Friday	Tuesday, 12h00 - 3 days prior to publication
Gauteng	Weekly	Wednesday	Two weeks before publication	3 days <b>after</b> submission deadline
Eastern Cape	Weekly	Monday	One week before publication	3 days prior to publication
Northern Cape	Weekly	Monday	One week before publication	3 days prior to publication
North West	Weekly	Tuesday	One week before publication	3 days prior to publication
KwaZulu-Natal	Weekly	Thursday	One week before publication	3 days prior to publication
Limpopo	Weekly	Friday	One week before publication	3 days prior to publication
Mpumalanga	Weekly	Friday	One week before publication	3 days prior to publication
Gauteng Liquor License Gazette	Monthly	Wednesday before the First Friday of the month	Two weeks before publication	3 days after submission deadline
Northern Cape Liquor License Gazette	Monthly	First Friday of the month	Two weeks before publication	3 days after submission deadline
National Liquor License Gazette	Monthly	First Friday of the month	Two weeks before publication	3 days after submission deadline
Mpumalanga Liquor License Gazette	2 per month	Second & Fourth Friday	One week before	3 days <b>prior</b> to publication

### CANCELLATIONS

Don't forget!

Cancellation of notice submissions are accepted by GPW according to the deadlines stated in the table above. Non-compliance to these deadlines will result in your request being failed. **Please pay special attention to the different deadlines for each gazette.**

**Please note that any notices cancelled after the cancellation deadline will be published and charged at full cost.**

Your request for cancellation must be accompanied by the relevant notice reference number (N-).

## AMENDMENTS TO NOTICES

take  
note!

With effect from **01 October**, GPW will not longer accept amendments to notices. The cancellation process will need to be followed and a new notice submitted thereafter for the next available publication date.

Until then, amendments to notices must be received before the submission deadline.

## CUSTOMER INQUIRIES



Many of our customers request immediate feedback/confirmation of notice placement in the gazette from our Contact Centre once they have submitted their notice – While GPW deems it one of their highest priorities and responsibilities to provide customers with this requested feedback and the best service at all times, we are only able to do so once we have started processing your notice submission.

GPW has a **2-working day turnaround time for processing notices** received according to the business rules and deadline submissions.

Please keep this in mind when making inquiries about your notice submission at the Contact Centre.

## PROOF OF PAYMENTS



GPW reminds you that all notice submissions **MUST** be submitted with an accompanying proof of payment (PoP) or purchase order (PO). If any PoP's or PO's are received without a notice submission, it will be failed and your notice will not be processed.

When submitting your notice request to [submit.egazette@gpw.gov.za](mailto:submit.egazette@gpw.gov.za), please ensure that a purchase order (GPW Account customer) or proof of payment (non-GPW Account customer) is included with your notice submission. All documentation relating to the notice submission must be in a single email.

A reminder that documents must be attached separately in your email to GPW. (In other words, your email should have an Adobe Form plus proof of payment/purchase order – 2 separate attachments – where notice content is applicable, it should also be a 3rd separate attachment).

## FORMS AND GAZETTES

The electronic Adobe Forms and published gazettes can be found on our website: [www.gpwonline.co.za](http://www.gpwonline.co.za)

Should you require assistance with downloading forms or gazettes, please contact the eGazette Contact Centre who will gladly assist you.

eGazette Contact Centre

Email: [info.egazette@gpw.gov.za](mailto:info.egazette@gpw.gov.za)

Telephone: 012-748 6200



## REMINDER OF THE GPW BUSINESS RULES

- ☐ Single notice, single email – with proof of payment or purchase order.
- ☐ All documents must be attached separately in your email to GPW.
- ☐ 1 notice = 1 form, i.e. each notice must be on a separate form
- ☐ Please submit your notice **ONLY ONCE**.
- ☐ Requests for information, quotations and inquiries must be sent to the Contact Centre **ONLY**.
- ☐ The notice information that you send us on the form is what we publish. Please do not put any instructions in the email body.



eGazette



**DISCLAIMER:**

Government Printing Works reserves the right to apply the 25% discount to all Legal and Liquor notices that comply with the business rules for notice submissions for publication in gazettes.

National, Provincial, Road Carrier Permits and Tender notices will pay the price as published in the Government Gazettes.

For any information, please contact the eGazette Contact Centre on 012-748 6200 or email [info.egazette@gpw.gov.za](mailto:info.egazette@gpw.gov.za)

**ADVERTISEMENT**

		<i>Gazette</i>	<i>Page</i>
		<i>No.</i>	<i>No.</i>
<b>PROCLAMATION • PROKLAMASIE</b>			
1	Town-planning And Townships Ordinance (15/1986): Rezoning of Erf 2714, Tzaneen Extension 2.....	2660	10
1	Ordonnansie Op Dorpsbeplanning En Dorpe (15/1986): Hersonerig van Erf 2714, Tzaneen-uitbreiding 2.....	2660	10

# Government Printing Works Contact Information

**Physical Address:**

Government Printing Works  
149 Bosman Street  
Pretoria

**Postal Address:**

Private Bag X85  
Pretoria  
0001

For queries and quotations, contact:

**Gazette Contact Centre:****Tel:** 012-748 6200**E-mail:** [info.egazette@gpw.gov.za](mailto:info.egazette@gpw.gov.za)

For gazette submissions:

**Gazette Submissions:****E-mail:** [submit.egazette@gpw.gov.za](mailto:submit.egazette@gpw.gov.za)

Contact person for subscribers:

**Mrs M. Toka:****Tel:** 012-748-6066 / 6060 / 6058**Fax:** 012-323-9574**E-mail:** [subscriptions@gpw.gov.za](mailto:subscriptions@gpw.gov.za)

## GPW Banking Details

Bank:

ABSA BOSMAN STREET

Account No.:

405 7114 016

Branch Code:

632-005

IT IS THE CLIENTS RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE CORRECT AMOUNT IS PAID AT THE CASHIER OR DEPOSITED INTO THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BANK ACCOUNT AND ALSO THAT THE REQUISITION/COVERING LETTER TOGETHER WITH THE ADVERTISEMENTS AND THE PROOF OF DEPOSIT REACHES THE GOVERNMENT PRINTING WORKS IN TIME FOR INSERTION IN THE PROVINCIAL GAZETTE.

**No ADVERTISEMENTS WILL BE PLACED WITHOUT PRIOR PROOF OF PRE-PAYMENT**

$\frac{1}{4}$  Page

**R286.00**

Letter Type: Arial

Font Size: 10pt

Line Spacing: 11pt

**TAKE NOTE OF  
THE NEW  
TARIFFS WHICH  
ARE APPLICABLE  
FROM THE  
1<sup>ST</sup> OF APRIL 2015**

$\frac{1}{2}$  Page

**R571.80**

Letter Type: Arial

Font Size: 10pt

Line Spacing: 11pt

$\frac{3}{4}$  Page

**R857.70**

Letter Type: Arial

Font Size: 10pt

Line Spacing: 11pt

Full Page

**R1143.40**

Letter Type: Arial

Font Size: 10pt

Line Spacing: 11pt

## GOVERNMENT PRINTING WORKS BUSINESS RULES

**Government Printing Works** has established rules for submitting notices in line with its electronic notice processing system, which requires the use of **electronic Adobe Forms**. Please ensure that you adhere to these guidelines when completing and submitting your notice submission.

1. No hand written notices will be accepted for processing, this includes Adobe forms which have been completed by hand.
2. Notices can only be submitted in Adobe electronic form format, to the email submission address **submit.egazette@gpw.gov.za**. All notice submissions not on Adobe electronic forms will be **rejected**.
3. When submitting your notice request, please ensure that a **purchase order** (GPW Account customer) or **proof of payment** (non-GPW Account customer) is included with your notice submission. All documentation relating to the notice submission must be **in a single email and must be attached separately**. (In other words, your email should have an Adobe Form plus proof of payment/purchase order as 2 separate attachments. Where notice content is applicable, it should also be a 3rd separate attachment).
4. Notices brought to GPW by “walk-in” customers on electronic media can only be submitted in Adobe electronic form format.
5. All “walk-in” customers with notices that are not on electronic Adobe forms will be routed to the Contact Centre where they will be assisted to complete the forms in the required format. Where a customer walks into GPW with a stack of hard copy notices delivered by a messenger on behalf of any organisation e.g. newspaper publisher, the messenger will be referred back to the sender as the submission does not adhere to the submission rules.
6. For National or Provincial gazette notices, the following applies:
  - 6.1 These notices must be accompanied by an electronic **Z95** or **Z95Prov** Adobe form
  - 6.2 The notice content (body copy) **MUST** be a separate attachment.
7. All notice submissions that do not comply with point 2 will be charged full price for the notice submission.
8. The current cut-off of all Gazette's remains unchanged for all channels. (Refer to the GPW website for submission deadlines – **www.gpwonline.co.za**)
9. Incorrectly completed forms and notices submitted in the wrong format will be rejected to the customer to be corrected and resubmitted. Assistance will be available through the Contact Centre should help be required when completing the forms. (012-748 6200 or email **info.egazette@gpw.gov.za**)
10. All re-submissions will be subject to the standard cut-off times.
11. All submissions and re-submissions that miss the cut-off will be rejected to the customer to be submitted with a new publication date.
12. The electronic Adobe form will be taken as the primary source for the notice information to be published. Instructions that are on the email body or covering letter that contradicts the notice form content will not be considered.
13. Requests for Quotations (RFQs) should be received by the Contact Centre at least 24 hours before the submission deadline for that specific publication.

### GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

14. The Government Printer will assume no liability in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

**LIABILITY OF ADVERTISER**

15. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

**COPY**

16. Copy of notices must be supplied in a separate document and may not constitute part of any covering letter, purchase order, proof of payment or other attached documents.

The content document should contain only one notice. (You may include the different translations of the same notice in the same document).

17. The notice should be set on an **A4 page**, with margins and fonts set as follows:

**Page size** = A4 *Portrait* with page margins: *Top* = 40mm, *LH/RH* = 16mm, *Bottom* = 40mm;  
Use font size: *Arial* or *Helvetica* 10pt with 11pt line spacing;

**Page size** = A4 *Landscape* with page margins: *Top* = 16mm, *LH/RH* = 40mm, *Bottom* = 16mm;  
Use font size: *Arial* or *Helvetica* 10pt with 11pt line spacing;

**PAYMENT OF COST**

18. The Request for Quotation for placement of the notice should be sent to the Gazette Contact Centre as indicated above, prior to submission of notice for advertising.
19. Payment should be then made, or Purchase Order prepared based on the received quotation, prior to the submission of the notice for advertising as these documents i.e. proof of payment or Purchase order will be required as part of the notice submission, as indicated earlier.
20. Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the **Gazette Contact Centre, Government Printing Works, PrivateBag X85, Pretoria, 0001** email: [info.egazette@gpw.gov.za](mailto:info.egazette@gpw.gov.za) before publication.
21. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the 1. difference will be recovered from the advertiser, and future notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash, by cheque or into the banking account.
22. In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.
23. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the Word Count Table, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

**PROOF OF PUBLICATION**

24. **Copies of the Provincial Gazette which may be required as proof of publication, may be ordered from the Government Printer at the ruling price.** The Government Printer will assume no liability for any failure to post such Provincial Gazette(s) or for any delay in dispatching it/them

## PROCLAMATION • PROKLAMASIE

## PROCLAMATION 1 OF 2016

GREATER TZANEEN MUNICIPALITY  
TZANEEN AMENDMENT SCHEME 327

It is hereby notified in terms of the provisions of section 57(1)(a) of the Town-Planning and Townships Ordinance, 1986 (Ordinance 15 of 1986), that the Greater Tzaneen Municipality has approved the amendment of the Tzaneen Town Planning Scheme, 2000 by the rezoning of Erf 2714, Tzaneen Extension 2 from "**Business 4**" to "**Business 4**" with Annexure 195.

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Municipal Manager of the Greater Tzaneen Municipality, TZANEEN, and the Director: Department Co-operative Governance, Human Settlements and Traditional Affairs, POLOKWANE, and are open for inspection during normal office hours.

This amendment is known as Tzaneen Amendment Scheme 327 and shall come into operation on the date of publication of this notice.

**MR. S.R. MONAKEDI**  
**MUNICIPAL MANAGER**

Municipal Offices  
P.O. Box 24  
Tzaneen  
0850

Date : 8 January 2016  
Notice No. : PD 1/2016

## PROKLAMASIE 1 VAN 2016

GROTER TZANEEN MUNISIPALITEIT  
TZANEEN WYSIGINGSKEMA 327

Hiermee word ingevolge die bepalings van Artikel 57(1)(a) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1986 (Ordonnansie 15 van 1986), bekend gemaak dat die Groter Tzaneen Munisipaliteit die wysiging van die Tzaneen Dorpsbeplanningskema, 2000 goedgekeur het, deur die hersonering van Erf 2714, Tzaneen Uitbreiding 2 vanaf "**Besigheid 4**" na "**Besigheid 4**" met Bylaag 195.

Kaart 3 en die skemaklousules van hierdie wysigingskema word deur die Munisipale Bestuurder van die Groter Tzaneen Munisipaliteit, TZANEEN, en die Direkteur: Departement Samewerkende Regering, Behuising en Tradisionele Sake, POLOKWANE, in bewaring gehou en lê gedurende gewone kantoorure ter insae.

Hierdie wysiging staan bekend as Tzaneen Wysigingskema 327 en tree op datum van publikasie van hierdie kennisgewing in werking.

**MNR. S.R. MONAKEDI**  
**MUNISIPALE BESTUURDER**

Munisipale Kantore  
Posbus 24  
Tzaneen 0850

Datum : 8 Januarie 2016  
Kennisgewing Nr : PD 1/2016



Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001.  
Contact Centre Tel: 012-748 6200. eMail: [info.egazette@gpw.gov.za](mailto:info.egazette@gpw.gov.za)  
Publications: Tel: (012) 748 6053, 748 6061, 748 6065

Also available at **The Provincial Administration: Limpopo Province**, Private Bag X9483, Office of the Premier, 26  
Bodenstein Street, Polokwane, 0699. Tel. (015) 291-3910